

FLOJET

a xylem brand

BevJet 5000 Series

Electric Bag-in Box Pump

INSTRUCTIONS MANUAL

- FR** SÉRIE 5000
POMPE ÉLECTRIQUE POUR CAISSE-OUTRE
- DE** SERIE 5000
ELEKTRISCHE PUMPE FÜR KARTONS MIT INNENBEUTEL
- IT** SERIE 5000
POMPA ELETTRICA PER BAG IN BOX
- NL** 5000 SERIES
ELEKTRISCHE POMP VOOR VLOEISTOFCONTAINERS
- SE** 5000-SERIEN
ELEKTRISK PUMP FÖR BAG-IN-BOX (LÅDVIN)
- ES** SERIE 5000
BOMBA ELÉCTRICA PARA RECIPIENTES DE CAJA CON
BOLSA INTERIOR



BevJet 5000 Series Electric Bag-in Box Pump



WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Model Number	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Power adapter	US Plug 91006085	AU Plug 91006078	UK Plug 91006074	EU Plug 91006082	DC Cable no plug 20030706
Approvals	NSF, UL Listed	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, UL Recognized Component
Electrical ratings	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Shut Off pressure	40 PSI (2.7 BAR)				
Liquid temperature	109°F (43°C) maximum				
Pump design	Positive displacement				
Wetted pump parts: Housing Elastometers Check valve spring	Polypropylene EPDM & TPV Stainless Steel				
Inlet port	3/8 (9.5 mm) port fitting				
Outlet port	3/8 (9.5 mm) barb fitting				
Net weight	2.3 lb (1.04 Kg.)				
Dimensions	Length: 7.63" (19.38 cm) Width: 5.12" (13.00 cm) Height: 2.95" (7.5 cm)				

The BIB5000 is only to be used with the power supply adapter provided, and must be supplied at SELV.

Application

- Designed for dispensing wine, non pulp juice, teas or alcohol <15% from Bag-in-Box
- Ideal for under counter installation

Special features

- Quick, simple, safe installation
- Compact size for easy mounting
- Sealed box unit with one piece molded
- Easily accessible manual on/off switch to restart the pump
- Self priming
- Able to run dry without damage
- Quiet operation
- Built in shut-off automatically turns pump off when bag is empty and restarts when a full bag is connected

INSTALLATION

Installation procedure: – See Figure 1

- Connect Vacuum switch to inlet port as shown. Be sure clip lock switch in place.
- Plug barrel connector into receptacle marked "Switch" on the main pump unit
- Connect suction hose to 3/8" barb on switch (secure with clamp) and to BIB.
- Pump is 12VDC. The power adapter furnished with the unit is to be plugged into the AC Voltage specified on the power adapter.
- Activate the unit by turning the power switch on the control box to the "ON" position.
- Regular cleaning and sanitizing of the Flojet pump is required. Refer to Flojet document #81000457 for instructions on cleaning and sanitizing the Flojet pump.

Typical beverage installation: – See Figure 2



CAUTION: Do not place BIB5000 into a dishwasher as it will cause electrical failure of pump and controls.



CAUTION: Not intended for outdoor use.



CAUTION: The BIB5000 must be installed in an enclosure and/or protected from any splash or spillage.



CAUTION: To avoid exposure to freezing conditions, prior to storing, cleaning and servicing of pumps, purge all liquid from the pump. Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.

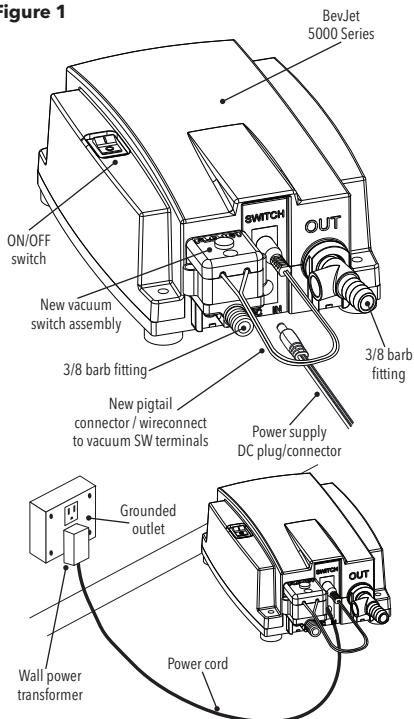


Only used with specified products.

DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (37.8°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.

Note: Open valve on initial startup to purge air from discharge line.

Figure 1



Dimensions Inches [Millimeters]

Dimensions Pouces [Millimètres] / Abmessungen Zoll [Millimeter] /
Dimensioni Pollici [millimetri] / Afmetingen Inch [Millimeters] /
Mått tum [millimeter] / Dimensiones pulgadas [milímetros]

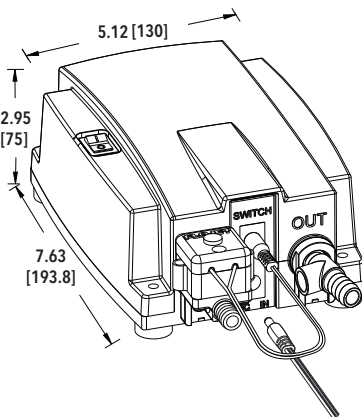
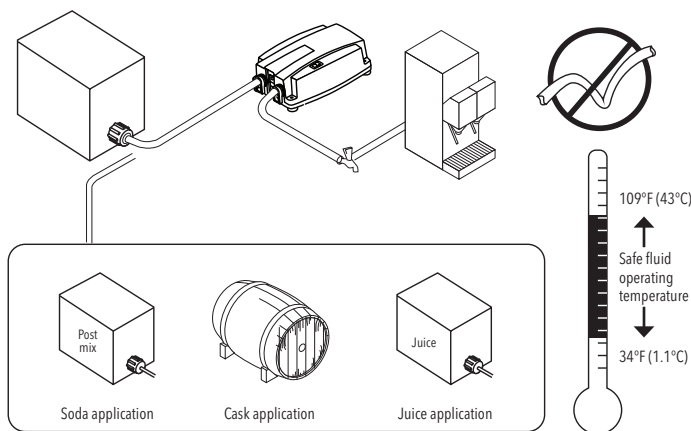


Figure 2 – Typical beverage installations





WARNING: EXPLOSION HAZARD
Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (37.8°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.



Application notes & troubleshooting

System will not dispense fluid

- Check ON/OFF switch position.
- Check all power connections.
- Check power to dispensing system.
- Check tubing and fluid connections.
- Check for empty fluid container.

System will not shut-off

- Check for leaks in tubing system.
- Check for air in system, purge air.

System continually turns OFF and ON while in use

- Check for system tubing restriction in tubing or kinked hose.
- Tubing size too small or excessive length.

WARRANTY

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xylem.com/en-us/support/, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

FR SÉRIE 5000 POMPE ÉLECTRIQUE POUR CAISSE-OUTRE



AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et par toute personne atteinte d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou qui manque d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement supervisés ou informés concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont supervisés.

Numéro de modèle	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Adaptateur secteur	Prise américaine 91006085	Prise AU 91006078	Prise UK 91006074	Fiche UE 91006082	Câble CC sans fiche 20030706
Approbations	NSF, Homologué UL	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, Reconnu par UL Composant
Caractéristiques électriques	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Pression d'arrêt	40 PSI (2.7 BAR)				
Température du liquide	43°C (109°F) maximum				
Conception de la pompe	Déplacement positif				
Pièces de la pompe en contact avec le liquide :	Boîtier Elastomères Ressort du clapet anti-retour				
	Polypropylène EPDM et TPV Acier inoxydable				
Port d'entrée	Raccord de port de 9,5 mm (3/8)				
Orifice de sortie	Raccord cannelé de 9,5 mm (3/8)				
Poids net	2.3 lb (1.04 Kg.)				
Dimensions	Longueur : 19.38 cm (7.63") Largeur : 13.00 cm (5.12") Hauteur : 7.5 cm (2.95")				

Le BIB5000 ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur d'alimentation fourni, et doit être alimenté en SELV.

Application

- Conçue pour distribuer du vin, du jus de fruit sans pulpe, du thé ou de l'alcool <15 % en caisse-outre
- Parfaite pour une installation sous le comptoir

Caractéristiques particulières

- Installation simple, rapide et sécurisée
- Taille compacte pour un montage facile
- Unité monobloc scellée
- Interrupteur manuel de marche/arrêt, facile d'accès pour redémarrer la pompe
- Autoamorçage
- Capable de tourner à vide sans risque de dommage
- Fonctionnement silencieux
- L'arrêt intégré arrête automatiquement la pompe quand la caisse est vide et redémarre quand une caisse pleine est branchée

INSTALLATION

Procédure d'installation : - Voir Figure 1

1. Brancher le commutateur à vide à l'orifice d'entrée comme illustré. Remplacer le commutateur à fermeture par clip en position.
2. Brancher le connecteur de la caisse-outre dans la prise de la pompe principale marquée « Switch ».
3. Brancher le tuyau d'aspiration au raccord 3/8 po. du commutateur (serrer avec le collier) et à la caisse-outre.
4. La pompe fonctionne à 12 V c.c. L'adaptateur d'alimentation fourni doit être branché à une prise dont la tension c.a. correspond à celle indiquée sur l'adaptateur.
5. Mettre l'unité en marche en plaçant le commutateur d'alimentation du boîtier de commande en position « ON ».
6. Il faut nettoyer et désinfecter régulièrement la pompe Flojet. Consulter le document Flojet #81000457 pour connaître les instructions de nettoyage et de désinfection de la pompe Flojet.

Installation classique pour les boissons : - Voir Figure 2



ATTENTION : Ne pas placer la pompe BIB5000 dans un lave-vaisselle car les circuits électriques de la pompe et des commandes seront endommagés.



ATTENTION : Non destinée à un usage extérieur.



ATTENTION : La pompe BIB5000 doit être installée dans un boîtier et/ou être protégée contre les éclaboussures ou les déversements.



ATTENTION : Pour éviter toute exposition au gel, avant un stockage, un nettoyage ou un entretien de la pompe, purger la totalité du liquide qu'elle contient. Si vous laissez l'eau geler dans le système, la pompe et le système de plomberie pourraient être endommagés.



À utiliser uniquement avec les produits indiqués.

NE PAS POMPER DES LIQUIDES DONT LE POINT D'ÉCLAIR EST INFÉRIEUR À 37.8°C (100°F) OU NE PAS UTILISER EN PRÉSENCE DE VAPEURS INFLAMMABLES.

Note : Ouvrir la vanne lors du démarrage initial pour purger l'air de la conduite de refoulement.

Figure 1

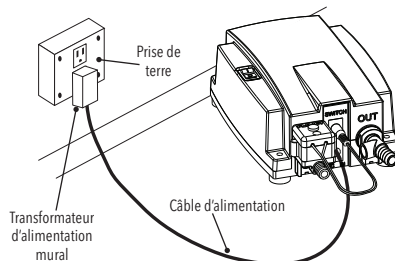
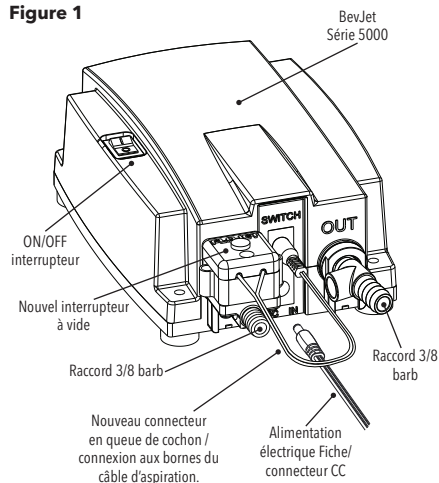
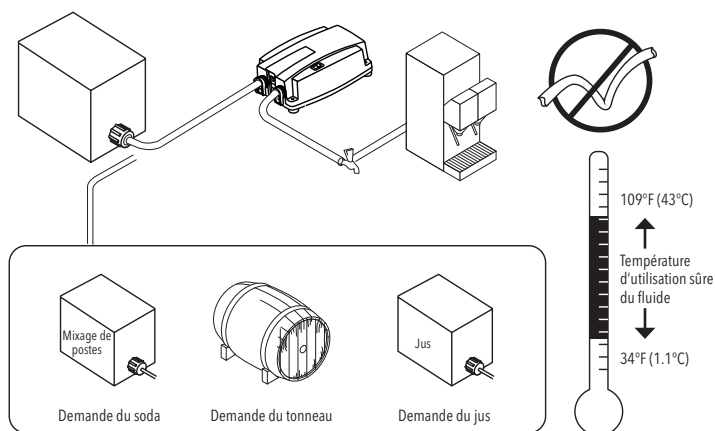


Figure 2 – Installations typiques de boissons



AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION

À utiliser uniquement avec les produits spécifiés. NE PAS POMPER DE LIQUIDES DONT LE POINT D'ÉCLAIR EST INFÉRIEUR À 37.8°C (100°F) ET NE PAS UTILISER EN PRÉSENCE DE VAPEURS INFLAMMABLES.



Des notes d'application et dépannage

Système ne distribue pas de fluide

- Vérifiez ON / OFF position de l'interrupteur.
- Vérifiez toutes les connexions électriques.
- Vérifiez l'alimentation au système de distribution.
- Vérifiez les tuyaux et les raccords de fluide.
- Vérifiez réservoir de fluide vide.

Système ne sera pas d'arrêt

- Vérifier les fuites dans le système de tuyauterie.
- Vérifier air dans le système, purger l'air.

Système tourne continuellement ON et OFF en cours d'utilisation

- Vérifiez la restriction de tubulure du système dans un tube ou un tuyau soudé.
- Taille de tuyaux trop petits ou durée excessive

GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUTS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDÉS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE www.xylem.com/fr-fr/support/, APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

PROCÉDURE DE RETOUR

Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.



SERIE 5000 ELEKTRISCHE PUMPE FÜR KARTONS MIT INNENBEUTEL



WARNUNG: Auch Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit Einschränkungen körperlicher, sensorischer oder mentaler Art und auch Personen ohne Erfahrung und Vorkenntnisse dürfen das vorliegende Gerät verwenden; Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass sie in geeigneter Weise betreut oder angewiesen werden, was den sicheren Betrieb des Geräts und die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren betrifft. Das Spielen mit dem Gerät ist Kindern jedoch in jedem Fall zu untersagen. Reinigungs- und für den Benutzer selbst ausführbare Wartungsarbeiten dürfen Kinder jedoch nur dann vornehmen, wenn eine entsprechende Betreuung und Einweisung gewährleistet wird.

Model Number	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Netzadapter	US-Stecker 91006085	AU-Stecker 91006078	UK-Stecker 91006074	EU-Stecker 91006082	DC-Kabel ohne Stecker 20030706
Zulassungen	NSF, UL-gelistet	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, UL-anerkannt Bauteil
Elektrische Nennwerte	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Abschaltdruck	40 PSI (2.7 BAR)				
Temperatur der Flüssigkeit	43°C (109°F) maximal				
Konstruktion der Pumpe	Positive Verdrängung				
Medienberührte Pumpenteile: Gehäuse Elastometer Rückschlagventilfeder	Polypropylen EPDM und TPV Rostfreier Stahl				
Einlassöffnung	9,5 mm (3/8) Anschlussstück				
Auslassöffnung	9,5 mm (3/8) Widerhakenbeschlag				
Nettogewicht	2,3 livres (1,04 kg)				
Abmessungen	Longueur: 19.38 cm (7.63") Largeur: 13.00 cm (5.12") Hauteur: 7.5 cm (2.95")				

Das BIB5000 darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden und muss mit SELV versorgt werden.

Anwendung

- Geeignet für den Ausschank von Wein, Saft (ohne Fruchtfleisch), Tee oder alkoholischen Getränken mit einem Alkoholgehalt < 15 % aus einem BIB-Behältnis.
- Ideal für den Einbau unter dem Tresen

Funktionsmerkmale

- Schneller, einfacher und sicherer Einbau
- Einfache Montage dank geringer Größe
- Abgedichtete einteilige Behältereinheit
- Gut zugänglicher Ein/Aus-Schalter zum Neustarten der Pumpe
- Selbstansaugend
- Kann trocken laufen, ohne beschädigt zu werden
- Geräuscharmer Betrieb
- Die integrierte Funktion für automatisches Abschalten schaltet die Pumpe aus, wenn der Beutel leer ist, und startet diese neu, wenn Sie einen vollen BIB-Beutel anschließen.

EINBAU

Vorgehensweise beim Einbauen: – Siehe Abb. 1

1. Schließen Sie den Schalter für die Saugfunktion wie in Abb. gezeigt an den Anschluss für die eingehende Leitung an. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung ordnungsgemäß einrastet.
2. Stecken Sie den Stecker des vom Pumpengehäuse kommenden Kabels in die mit „Switch“ (Schalter) gekennzeichnete Steckdose an der Hauptpumpeneinheit ein.
3. Stecken Sie den Saugschlauch auf den Schlauchnippel der Größe 3/8" (9,5 mm) am Schalter (mit Klemme befestigen) und dem BIB-Behältnis auf.
4. Die Stromversorgung der Pumpe erfolgt mit 12 V (DC). Das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Netzteil ist an eine Steckdose anzuschließen, die mit der auf das Netzteil aufgedruckten Nennspannung kompatibel ist.
5. Schalten Sie nun das Gerät ein. Drehen Sie hierzu den Ein/Aus-Schalter am Schaltschrank in die Position ON („Ein“).
6. Die Flojet-Pumpe ist regelmäßig zu reinigen und zu warten. Anweisungen zum Reinigen und Warten der Flojet-Pumpe stehen in Dokument Nr. 81000457 der Flojet-Dokumentation.

Bispielhaftes Einsetzen eines Getränkebehältnisses:
– Siehe Abb. 2



ACHTUNG: Reinigen Sie Ihr BIB5000-Gerät nicht in einem automatischen Geschirrspüler. Dies kann einen Ausfall der Stromversorgung von Pumpe und Steuerelementen verursachen.



ACHTUNG: Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in Außenbereichen ausgelegt.



ACHTUNG: Ihr BIB5000 ist in ein Gehäuse einzubauen und/oder vor verspritzter oder verschütteter Flüssigkeit zu schützen.



ACHTUNG: Sorgen Sie, um Einfrieren zu vermeiden, in folgenden Fällen dafür, dass die Flüssigkeit vollständig aus der Pumpe entfernt wird, wenn Sie das Gerät längere Zeit abstellen oder an den Pumpen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen wollen. Wenn das Wasser in der Anlage gefriert, können Schäden an Pumpe und Schlauchsystem die Folge sein.



Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit spezifizierten Produkten.

PUMPEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 38 °C. NEHMEN SIE DIESES GERÄT AUF KEINEN FALL AN ORTEN IN BETRIEB, AN DENEN ENTFLAMMBARE DÄMPFE VORHANDEN SIND.

Hinweis: Öffnen Sie bei der ersten Inbetriebnahme das Ventil, damit die vorhandene Luft über die Ablassleitung entweichen kann.

Abb. 1

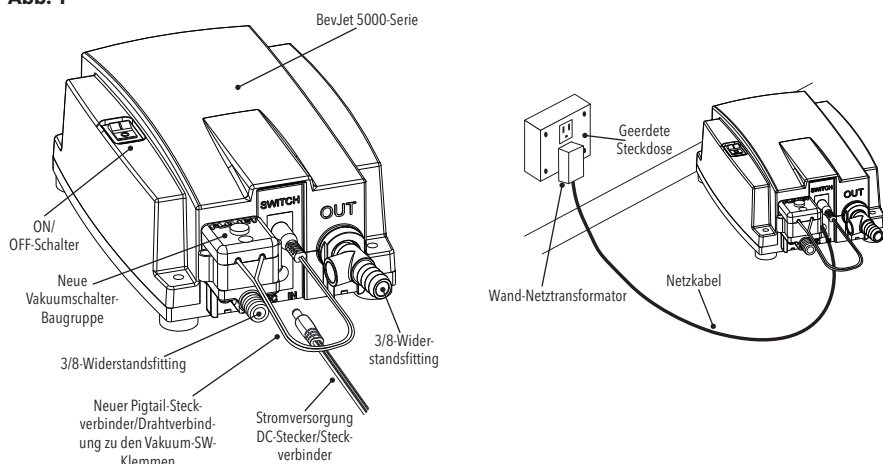
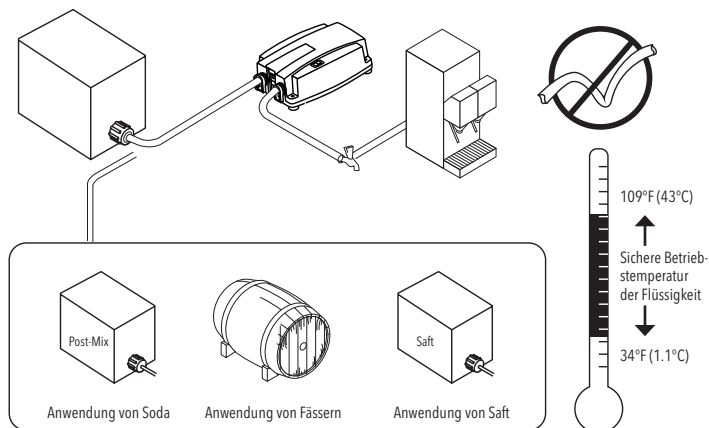


Abb. 2 – Typische Getränkeinstallationen



**AVVERTENZA: ESPLOSIONSGEFAHR**

Nur mit den angegebenen Produkten verwenden. KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 37.8 °C (100°F) PUMPEN UND NICHT IN GEGENWART ENTZÜNDLICHER DÄMPFE BENUTZEN.



Anwendungshinweise & Fehlerbehebung

System nicht Flüssigkeit abzugeben

- Überprüfen Sie ON / OFF Position.
- Überprüfen Sie alle Netzanschlüsse.
- Prüfen der Stromversorgung, um Ausgabesystem.
- Schläuche und Fluidverbindungen überprüfen
- Überprüfen Sie für leere Behälter.

System wird nicht abgeschaltet

- Dichtheit prüfen in Schlauchsystem.
- Prüfen Sie, ob Luft in System, Spülluft.

System schaltet sich ständig aus und wieder ein, während im Einsatz

- Überprüfen Sie für die Systemrohr Einschränkung in Schlauch oder geknickt
- Schlauch. Schlauchgröße zu klein oder Überlänge

GARANTIE

XYLEM GARANTIER, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEDLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER DELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORBEHALTLICH ANDERSLAUFENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSAZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZÄHLTEN BETRAG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHADEN, SEI ES DIREKTER, INDIREKTER, LIQUIDIRTER, BELÄUFER, FOLGESCHADEN, STRAFSCHADENERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENERSATZ ODER BESONDERER SCHADENERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHÄFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER www.xylen.com/de-de/support/, RUFEN SIE UNSERE ANGEGEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

RÜCKKEHRVERFAHREN

Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Bitte wenden Sie sich mit dem Kaufbeleg an die zuständige Stelle, um das Datum zu überprüfen.



SERIE 5000 POMPA ELETTRICA PER BAG IN BOX



AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti circa l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e se comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.

Numero di modello	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Adattatore di alimentazione	Spina USA 91006085	Spina AU 91006078	Spina UK 91006074	Spina UE 91006082	Cavo CC senza spina 20030706
Approvazioni	NSF, Omologazione UL	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, Riconosciuto UL Componente
Valori elettrici	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Pressione di spegnimento	40 PSI (2.7 BAR)				
Temperatura del liquido	43°C (109°F) massimo				
Design della pompa	Positive displacement				
Parti bagnate della pompa: Alloggiamento Elastometri Molla della valvola di ritegno	Polipropilene EPDM e TPV Acciaio inossidabile				
Porta di ingresso	Raccordo per attacco 3/8 (9,5 mm)				
Porta di uscita	Raccordo a vite da 3/8 (9,5 mm)				
Peso netto	2.3 lb (1.04 Kg.)				
Dimensioni	Lunghezza: 7.63" (19.38 cm) Larghezza: 5.12" (13.00 cm) Altezza: 2.95" (7.5 cm)				

Il BIB5000 deve essere utilizzato solo con l'adattatore di alimentazione fornito e deve essere alimentato a SELV.

Applicazione

- Concepito per distribuire vino, succo senza polpa, tè o alcolici con gradazione <15% da confezioni bag in box.
- Ideale per un'installazione sotto il bancone

Caratteristiche speciali

- Installazione rapida, semplice e sicura
- Dimensioni compatte per la massima facilità d'installazione
- Unità sigillata con un pezzo sagomato
- Interruttore di accensione/spengimento (on/off) manuale di facile accesso per riavviare la pompa
- Autoadescente
- Capacità di girare a secco senza danni
- Funzionamento silenzioso
- Il dispositivo di spegnimento incorporato spegne automaticamente la pompa quando il sacchetto è vuoto e la riavvia quando viene collegato un sacchetto pieno

INSTALLAZIONE

Procedura d'installazione: - Si veda la Figura 1

1. Collegare l'interruttore del vuoto alla porta d'ingresso come illustrato. Assicurarsi di fissare l'interruttore di bloccaggio in posizione.
2. Inserire il connettore cilindrico nel ricettacolo con l'indicazione "Switch" (interruttore) sulla pompa principale.
3. Collegare la condotta di aspirazione al giunto portagomma da 3/8" sull'interruttore (fissandolo col morsetto) e al BIB.
4. La pompa è da 12VCC. L'adattatore di alimentazione fornito con l'unità deve essere inserito in una presa dalla tensione CA pari a quella specificata sull'adattatore stesso.
5. Attivare l'apparecchio girando l'interruttore di alimentazione presente sulla scatola di controllo su "ON".
6. Si richiede una regolare pulizia e sterilizzazione della pompa Flojet. Fare riferimento al documento Flojet #81000457 per istruzioni in merito alla pulizia e alla sterilizzazione della pompa Flojet.

Installazione tipica per bevande: - Si veda la Figura 2



ATTENZIONE: non collocare il BIB5000 in lavastoviglie, in quanto ciò può causare guasti elettrici alla pompa e ai comandi.



ATTENZIONE: il prodotto non è concepito per un uso da esterni.



ATTENZIONE: il BIB5000 deve essere installato in un alloggiamento e/o protetto da schizzi o fuoriuscite di liquido.



ATTENZIONE: To avoid exposure to freezing conditions, prior to storing, cleaning and servicing of pumps, purge all liquid from the pump. Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.



Da utilizzarsi unicamente con prodotti specifici.

**NON POMPARE LIQUIDI CON UN PUNTO DI INFIAMMABILITÀ INFERIORE A 37.8°C (100°F)
NÉ UTILIZZARE IL PRODOTTO IN PRESENZA DI VAPORI INFIAMMABILI.**

Nota bene: aprire la valvola all'avviamento iniziale per scaricare l'aria dalla tubazione di mandata.

Figura 1

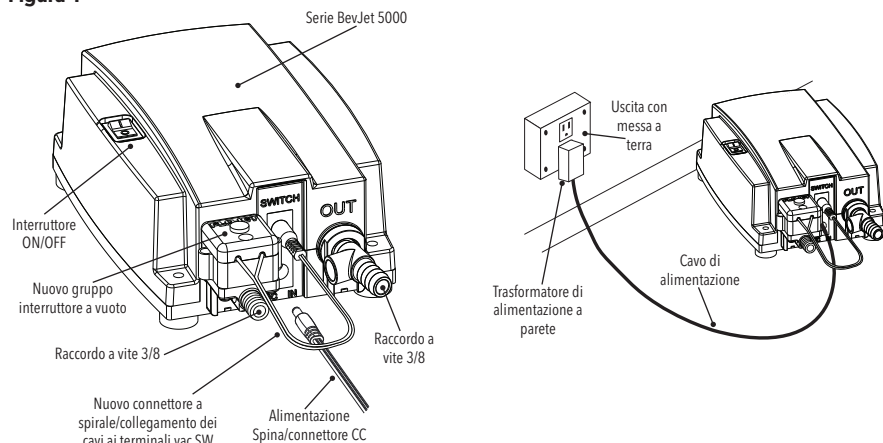
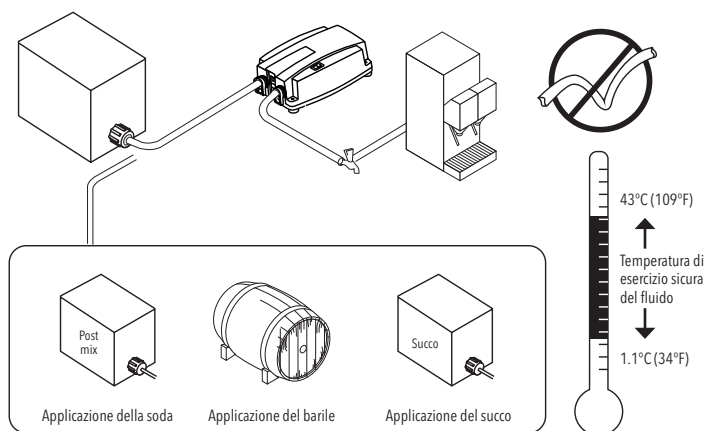


Figura 2 – Installazioni tipiche di bevande



ATTENZIONE: PERICOLO DI ESPLOSIONE
Usare le pompa solo con i prodotti specificati. **NON POMPARE LIQUIDI CON PUNTO DI INFIAMMABILITÀ MINORE DI 37.8°C NÉ USARE LA POMPA DOVE SONO PRESENTI VAPORI INFIAMMABILI.**



Note applicative e la risoluzione dei problemi

Il sistema non eroga fluido

- Controllare la posizione ON / OFF.
- Controllare tutti i collegamenti elettrici.
- Controllare l'alimentazione al sistema di erogazione.
- Controllare tubi e raccordi del fluido.
- Controllare per il contenitore del liquido vuoto.

Il sistema non si spegnerà

- Verificare la presenza di perdite nel sistema di tubi.
- Controllare presenza di aria nel sistema di, eliminare l'aria.

Il sistema si continuamente spegnere e durante l'uso

- Verificare la presenza di restrizioni tubi del sistema in tubo o tubo piegato.
- Dimensioni tubi troppo piccola o durata eccessivaÜberlänge

GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 1 ANNO DALLA DATA DI PRODUZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE E LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO www.xylen.com/it-it-support/, CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

NL 5000 SERIES ELEKTRISCHE POMP VOOR VLOEISTOFCONTAINERS



WAARSCHUWING: Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en als ze de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.

Modelnummer	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Stroomadapter	US Stekker 91006085	AU Stekker 91006078	UK Stekker 91006074	EU Stekker 91006082	DC-kabel zonder stekker 20030706
Goedkeuringen	NSF, UL Listed	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, UL Recognized Component
Elektrische beoordelingen	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Uitschakeldruk	40 PSI (2.7 BAR)				
Vloeistof temperatuur	Maximaal 43°C (109°F)				
Pompontwerp	Positieve verplaatsing				
Bevochtigde pomponderdelen: Behuizing Elastometers Terugslagklep veer	Polypropyleen EPDM & TPV Roestvrij staal				
Inlaatpoort	3/8 (9,5 mm) poortfitting				
Uitlaatpoort	3/8 (9,5 mm) weerhaakfitting				
Netto gewicht	2,3 libbre (1,04 kg)				
Afmetingen	Lengte: 19,38 cm Breedte: 13,00 cm Hoogte: 7,5 cm				

De BIB5000 mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsadapter en moet worden gevoed met SELV.

Toepassing

- Bedoeld voor het uitgieten van wijn, fruitsap zonder pulp, thee of alcohol <15 % uit een vloeistofcontainer
- Ideaal voor toeginstallaties

Speciale kenmerken

- Snel, eenvoudig en veilig te installeren
- Compacte afmetingen, gemakkelijk te monteren
- Verzegelde aansluiting uit één stuk
- Gemakkelijk toegankelijke, manuele aan/uit-schakelaar om de pomp opnieuw te starten
- Zelfvullend
- Geen schade bij drooglopen
- Stil
- Door een ingebouwd uitschakelsysteem schakelt de pomp zichzelf automatisch uit wanneer de verpakking leeg is. Start automatisch bij een volle verpakking

INSTALLATIE

Installatieprocedure: – zie figuur 1

1. Sluit de vacuümschakelaar aan op de inlaatpoort zoals getoond. Controleer of de grendelschakelaar is opgeklikt.
2. Verbind de connector van het vat op de container ("Switch") met de pompeenheid.
3. Sluit de aanzuigslang met 3/8"-schroefdraad aan op de schakelaar (verzegel met de klem) en op BIB.
4. De pomp werkt op 12 VDC. De netstroomadapter, die bij de eenheid is meegeleverd, moet worden aangesloten op netstroom met een wisselstroomspanning vermeld op de netstroomadapter.
5. Schakel de eenheid in door de schakelaar op het bedieningspaneel naar de positie "ON" te schakelen.
6. De Flojet-pomp moet regelmatig worden schoongemaakt en gesteriliseerd. Raadpleeg Flojet-document #81000457 voor schoonmaakinstructies en instructies voor sterilisatie van de Floret-pomp.

Typische drankinstallatie: – zie figuur 2

OPGELET: Plaats BIB5000 niet in de vaatwasser. Hierdoor zal de pomp defect raken.

OPGELET: Niet bedoeld voor gebruik buiten.

OPGELET: BIB5000 moet worden geïnstalleerd in een behuizing en/of worden afgeschermd tegen spatten en lekkage.

OPGELET: Om blootstelling aan vorst te voorkomen moet elke vloeistof uit de pomp worden verwijderd voor de pomp wordt weggeborgen, schoongemaakt en/of onderhouden. Als er water bevroert in het systeem kunnen de pomp, de leidingen en het leidingennet beschadigd raken.

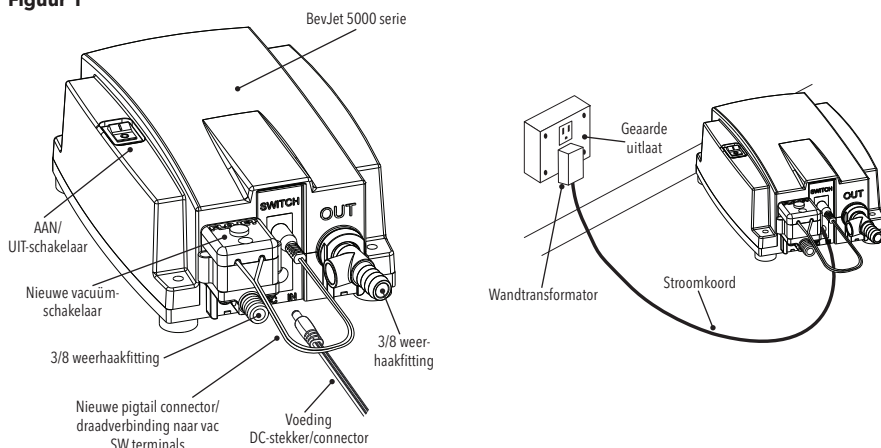


Mag alleen worden gebruikt in combinatie met de vermelde producten.

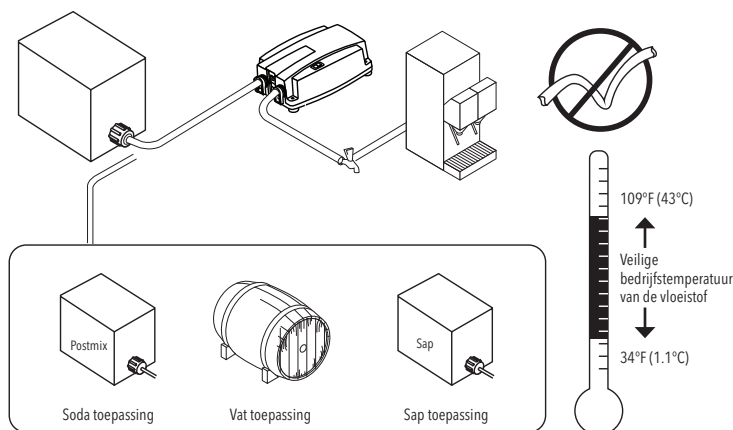
DE POMP NIET GEBRUIKEN VOOR VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT LAGER DAN 37.8 °C (100 °F) OF IN COMBINATIE MET ONTVLAMBARE DAMPEN.

Opmerking: Open het kraantje voor het eerste gebruik om de lucht uit het leidingnet af te voeren.

Figuur 1



Figuur 2 – Typische drankinstallaties





WAARSCHUWING: EXPLOSIEGEVAAR

Alleen gebruiken met aangegeven producten. POMP GEEN VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT VAN MINDER DAN 37.8°C (100°F) EN GEBRUIK DE POMP NIET IN DE BUURT VAN BRANDBARE DAMPEN.



Applicatie notities en het oplossen van problemen

Het systeem zal niet afzien vloeistof

- Controleer ON / OFF-schakelaar positie.
- Controleer alle elektrische aansluitingen.
- Controleer macht om doseersysteem.
- Controleer slangen en vocht verbindingen.
- Controleer voor lege vloeistof container.

Het systeem zal niet shut-off

- Controleer op lekken in leidingen systeem.
- Controleer of er lucht in het systeem, zuiveren de lucht.

Systeem wordt voortdurend uit en aan tijdens het gebruik

- Controleer voor het systeem buis beperking in slang of geknikte slang.
- Tubing maatje te klein of te grote lengte.

GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARandeert dat dit product vrij is van defecten en vakmanschap voor een periode van 1 jaar vanaf de datum van fabricage. De garantie is exclusief en komt in de plaats van alle andere uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties, waarborgen, voorwaarden of bepalingen van welke aard ook met betrekking tot de goederen die hieronder worden geleverd, met inbegrip van maar niet beperkt tot alle stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, die hierbij uitdrukkelijk worden afgewezen en uitgesloten. Behalve indien wetelijk anders bepaald, is het exclusieve rechtsmodel van de koper en de totale aansprakelijkheid van de verkoper voor inbreuken op een van de voorgaande garanties beperkt tot de reparatie of vervanging van het product en zal in alle gevallen beperkt zijn tot het bedrag dat de koper op grond hiervan heeft betaald. In geen geval is de verkoper aansprakelijk voor enige andere vorm van schade, hetzij directe, indirecte, geliquideerde, incidentele, gevolg-, punitieve, exemplarische of speciale schade, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstderving, verlies van verwachte besparingen of inkomsten, verlies van inkomsten, verlies van zaken, verlies van productie, verlies van kansen of verlies van reputatie. Deze garantie is slechts een weergave van de volledige beperkte garantie voor een gedetailleerde uitleg, beziek ons op www.xylen.com/nl-nl/support/, bel ons vermeldde kantoornummer, of schrijf een brief naar uw regionaal kantoor.

TERUGKEERPROCEDURE

Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.

SE 5000-SERIEN ELEKTRISK PUMP FÖR BAG-IN-BOX (LÅDVIN)



VARNING: Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har givits handledning eller instruktioner rörande säker användningen av apparaten och förstår riskerna med den. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll efter användning skall inte göras av barn utan tillsyn.

Modellnummer	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Nätadapter	Amerikansk kontakt 91006085	AU-kontakt 91006078	UK-kontakt 91006074	EU-kontakt 91006082	DC-kabel utan kontakt 20030706
Godkännanden	NSF, UL-listad	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, UL-godkänd Komponent
Elektriska märkningar	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Avstängningstryck	40 PSI (2.7 BAR)				
Vätsketemperatur	Högst 43°C (109°F)				
Konstruktion av pumpen	Positiv förskjutning				
Vattentäta pumpdelar: Bostäder Elastometrar Fjäder för backventil	Polypropen EPDM och TPV Rostfritt stål				
Inloppsöppning	3/8 (9,5 mm) portkoppling				
Utløppsöppning	3/8 (9,5 mm) barb-fäste				
Nettovikt	1,04 kg (2,3 lb)				
Mått	Längd: 7.63" (19.38 cm) Bredd: 5.12" (13.00 cm) Höjd: 2.95" (7.5 cm)				

BIB5000 får endast användas med den medföljande nätadaptern och måste levereras med SELV.

Användning

- Avsedd för dispenserering av vin, juice utan fruktkött, te eller alkohol svagare än 15 % från en bag-in-box (lådvin)
- Idealisk för installation under en bardisk

Specialfunktioner

- Snabb, enkel och säker installation
- Kompakt storlek för enkel montering
- Förseglad lädenhet gjuten i ett stycke
- Lättillgänglig manuell på-/avknapp för omstart av pumpen
- Själv sugande
- Kan köras torr utan skador
- Tyst drift
- Inbyggd automatisk avstängning av pumpen när påsen är tom och omstart när en full påse ansluts

INSTALLATION

Installationsprocedur: - Se figur 1

1. Anslut vakuumomkopplaren till inloppsporten såsom visas. Se till att klämlåsomkopplaren är på plats.
2. Koppla in fatkopplaren i uttaget märkt "Switch" på huvud-pumpsenheten
3. Anslut sugslangen till hullingen på 3/8 tum på omloppslaren (fäst med klämma) samt till bag-in-box:en.
4. Pumpen drivs med likström 12 V. Nätdaptern som kommer med enheten skall anslutas till den växelspänningsstyrka som specificeras på nätdaptern.
5. Aktivera enheten genom att vrida strömbrytaren på kontroll-dosan till läget "ON".
6. Regelbunden rengöring och desinfektion av Flojetpumpen krävs. Se Flojet-dokumentet nr. 81000457 med instruktioner för rengöring och desinfektion av Flojet-pumpen.

Typisk dryckesinstallation: - Se figur 2



WARNING: Placera inte BIB5000 i en diskmaskin eftersom det kommer att orsaka elektriska fel i pumpen och dess kontroller.



WARNING: Inte avsedd för utomhusbruk.



WARNING: BIB5000 måste installeras i en inneslutning och/eller skyddas från stänk och spill.



WARNING: För att undvika frysskador till följd av exponering till kalla miljöer, rengör och underhåll pumpar, töm dem på all vätska före lagring. Om vattnet tillåts frysa inne i systemet kan det resultera i skador på pumpen och dess rörsystem.

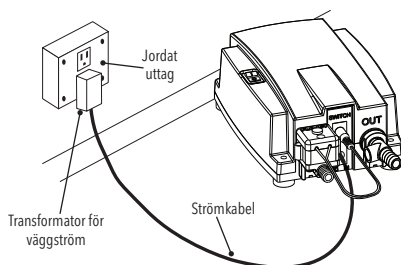
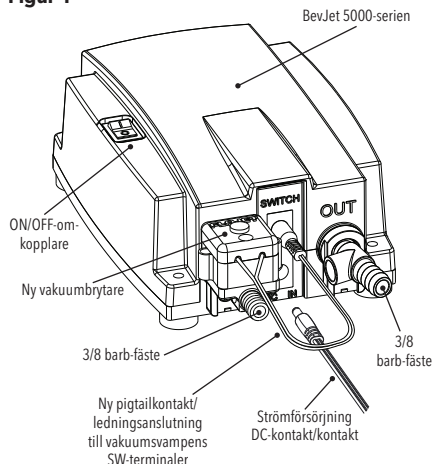


Använd bara med angivna produkter.

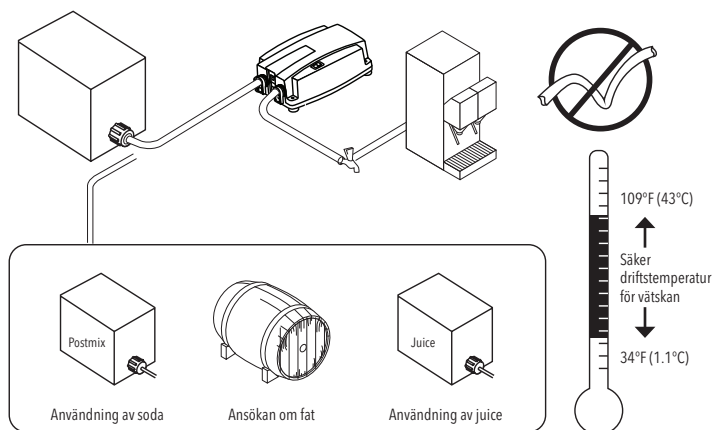
PUMPA INTE VÄTSKOR MED EN ANTÄNDNINGSPUNKT UNDER 37.8 °C (100 °F) ELLER DÄR DET FINNS BRANDFARLIGA ÅNGOR.

Obs: Öppna ventilen vid start första gången för att rensa luft från tryckledningen.

Figur 1



Figur 2 – Typiska dryckesanläggningar



VARNING: EXPLOSIONSRISK

Använd endast med specificerade produkter. PUMPA INTE VÄTSKOR MED EN FLAMPUNKT UNDER 100 °F (37.8 °C) OCH ANVÄND INTE PUMPEN I NÄRHETEN AV BRANDFARLIGA ÅNGOR.



Applikations anteckningar och felsökning

Systemet kommer inte avstå vätska

- Kontrollera ON / OFF läge.
- Kontrollera alla strömanslutningar.
- Kontrollera nätanslutningen till dispenseringsystem.
- Kontrollera slangar och vätskeanslutningar
- Kontrollera tom vätskebehållare.

Systemet kommer inte avstängning

- Kontrollera läckage i rörsystem.
- Kontrollera om luft i systemet, rensa luften.

Anläggningen slås kontinuerligt AV och PÅ under användning

- Kontrollera om systemet slang begränsning i slangar eller snodd slang.
- Slangar storlek för liten eller överdriven längd

GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH TILLVERKNINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR FRÅN TILLVERKNINGS-DATUM. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, GARANTIER, VILLKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄRMEDE UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIERNAS BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILLFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLÄRING, BESÖK OSS PÅ www.xylem.com/sv-se/support/, RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

ÅTERVÄNDANDEFÖRFARANDE

Garantiaterlämnningar sker vid köpstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.



ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha brindado supervisión o instrucción con respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Su limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser realizada por niños sin supervisión.

Número de modelo	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Adaptador de corriente	Enchufe de EE.UU. 91006085	Enchufe de AU 91006078	Enchufe del Reino Unido 91006074	Enchufe la UE 91006082	Cable de CC sin enchufe 20030706
Aprobaciones	NSF, Listado por UL	NSF, RCM	NSF, CE	NSF, CE	NSF, CE, RCM, Componente Reconocido por UL
Valores eléctricos	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Presión de corte	40 PSI (2.7 BAR)				
Temperatura del líquido	43°C (109°F) máximo				
Diseño de la bomba	Desplazamiento positivo				
Piezas húmedas de la bomba: Carcasa Elastómetros Muelle de la válvula de retención	Polipropileno EPDM YTPV Acero inoxidable				
Puerto de entrada	Accesorio de puerto de 3/8 (9,5 mm)				
Puerto de salida	Accesorio dentado de 3/8 (9,5 mm)				
Peso neto	1,04 Kg. (2,3 libras)				
Dimensiones	Longitud: 19.38 cm (7.63") Anchura: 13.00 cm (5.12") Altura: 7.5 cm (2.95")				

El BIB5000 sólo debe utilizarse con el adaptador de alimentación suministrado, y debe ser alimentado a SELV.

Uso

- Diseñada para dispensar vino, zumo sin pulpa, té o bebidas alcohólicas con un porcentaje de alcohol inferior al 15% desde el Bag-in-Box
- Ideal para instalar bajo una barra o mostrador

Características especiales

- Instalación fácil, rápida y segura
- Diseño compacto para facilitar el montaje
- Unidad en caja sellada moldeada en una pieza
- Interruptor manual de encendido/apagado de fácil acceso para reiniciar la bomba
- Cebado automático
- No resulta dañada en caso de funcionar en seco
- Funcionamiento silencioso
- Dispositivo integrado de desactivación automática en caso de que se vacíe la bolsa; una vez conectada a una bolsa llena, la bomba se pondrá de nuevo en funcionamiento

INSTALACIÓN

Procedimiento de instalación: - Ver Imagen 1

1. Conecte el interruptor de Vacío al orificio de entrada tal como se muestra. Asegúrese de que la hebilla de bloqueo se engancha en su posición adecuada.
2. Introduzca el conector cilíndrico señalado como "Switch" en la unidad de bomba principal
3. Conecte la manguera de succión a la lengüeta de 3/8" del interruptor (asegurada con agarradera) y al BIB.
4. La bomba funciona con una corriente de 12V CC. El adaptador de corriente que se proporciona con la unidad debe enchufarse al Voltaje AC especificado en el adaptador.
5. Active la unidad girando el interruptor de alimentación en la caja de controles a su posición "ON" (encendido)
6. Son necesarias la limpieza y desinfección periódicas de la bomba Flojet. Consulte el documento #81000457 de Flojet para conocer las instrucciones referentes a la limpieza y desinfección de la bomba Flojet.

Instalación de bebidas típica: - Ver Imagen 2

PRECAUCIÓN: No introduzca el BIB5000 en un lavavajillas, ya que causaría el fallo eléctrico de la bomba y los controles.

PRECAUCIÓN: No está diseñado para uso en exteriores.

PRECAUCIÓN: El BIB5000 debe instalarse en un compartimento y/o protegerse de cualquier tipo de salpicaduras o derrames.

PRECAUCIÓN: Para evitar su exposición a condiciones de congelación, antes de almacenar, limpiar y hacer mantenimiento de las bombas, purgue todo el líquido que haya en su interior. Permitir que el agua se congele en el sistema puede dar como resultado daños en la bomba y en el sistema de tuberías.

Utilícese solo con los productos especificados. NO BOMBEE LÍQUIDOS CON UN PUNTO DE IGNICIÓN POR DEBAJO DE 37.8°C (100°F) NI LO UTILICE EN LUGARES CON PRESENCIA DE VAPORES INFLAMABLES.

Nota: Abra la válvula durante la puesta en funcionamiento inicial para purgar el aire de la línea de descarga.

Imagen 1

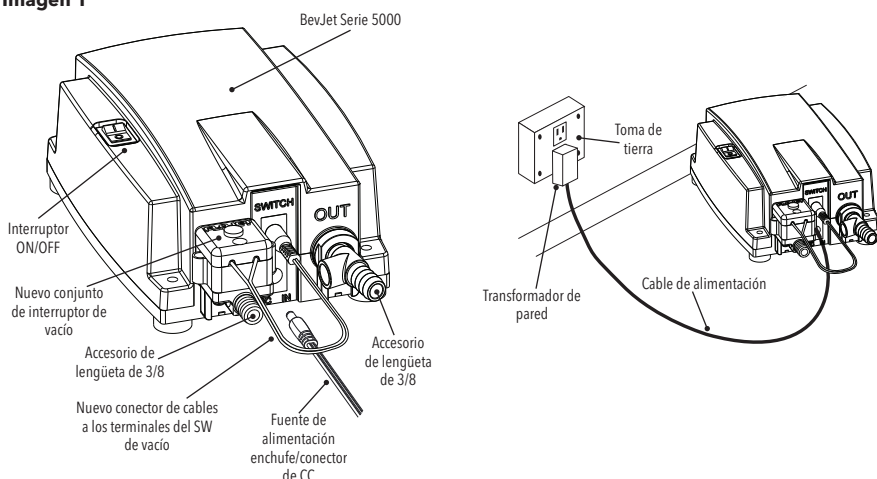
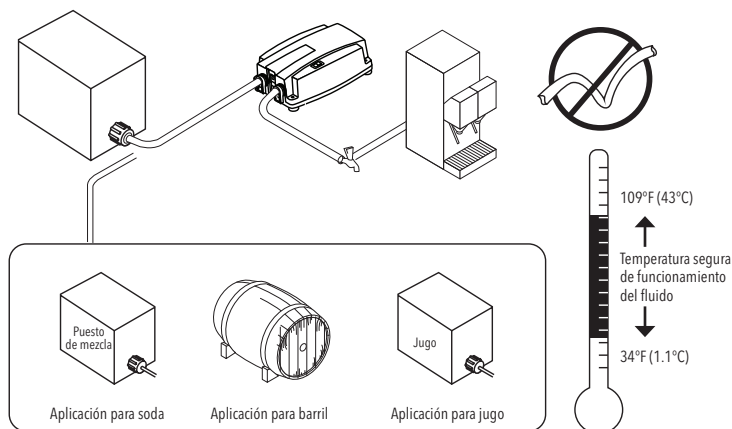


Imagen 2 – Instalaciones típicas para bebidas





ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Usar sólo con productos específicos. NO BOMBEE LÍQUIDOS CON PUNTO DE INFLAMACIÓN INFERIOR A 37.8 °C (100 °F) NI USE LA BOMBA EN LUGARES DONDE EXISTEN VAPORES INFLAMABLES.



Notas de aplicación y solución de problemas

El sistema no dispensa fluido

- Compruebe la posición del interruptor ON / OFF.
- Revise todas las conexiones eléctricas.
- Compruebe la alimentación al sistema de dispensación.
- Compruebe tubo y conexión de fluido.
- Compruebe si el contenedor de fluido está vacío.

El sistema no se apaga

- Compruebe si hay fugas en el sistema de tubería.
- Compruebe si hay aire en el sistema, purgar el aire.

El sistema cambia continuamente OFF y ON mientras está en uso

- Compruebe si hay obstrucción de la tubería del sistema o manguera retorcida.
- Tamaño de la tubería demasiado pequeño o longitud excesiva

GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERÍODO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALS, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN www.xylen.com/es-es/support/, LLÁME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones en garantía se realizan a través del lugar de compra. Por favor, póngase en contacto con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.

FLOJET

a **xylem** brand

Xylem Inc. – USA

17942 Cowan
Irvine, CA 92614

Xylem Inc. – UK

Harlow Innovation Park,
London Road, Harlow, Essex, CM17 9LX

Xylem Inc. – CHINA

30/F Tower A, 100 Zunyi Road, Shanghai
200051

Xylem Inc. – HUNGARY KFT

2700 Cegléd
Külso-Kátai út 41

Xylem Inc. – AUSTRALIA

2/2 Capicure Drive
Eastern Creek, NSW 2766

www.xylem.com/flojet

© 2022 Xylem Inc. All rights reserved

Flojet is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries

81000090 Rev. B 09/2022